



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt                                                                                                 | N. Nr. | Data Datum |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|
| 5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia<br>5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie | 1394   | 04/04/2025 |

### OGGETTO/BETREFF:

REGOLARE MANUTENZIONE E RIPARAZIONE DI N. 10 COLONNINE D.A.E. (DEFIBILLATORI AUTOMATICI ESTERNI) UBICATE SUL TERRITORIO PUBBLICO DI BOLZANO – TRIENNIO 2025-2027 ALL'IMPRESA SOCIALE CROCE BIANCA SERVIZI SRL DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA

CIG: DA GENERARE

€ 9.360,00.- (22% IVA ESCL.) - CAP. 11011.03.020900002 - ANNI 2025-2026-2027

KONTINUIERLICHE WARTUNG UND INSTANDHALTUNG VON NR. 10 IM ÖFFENTLICHEN GEBIET VON BOZEN GELEGENEN A.E.D. - SÄULEN (AUTOMATISIERTE EXTERNE DEFIBILLATOREN) – DREIJAHRESZEITRAUM 2025-2027 AN DAS SOZIALUNTERNEHMEN WEISSES KREUZ SERVICE GMBH AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN

CIG: ZU ERSTELLEN

€ 9.360,00.- (22% MWST AUSSCHL.) - KAP. 11011.03.020900002 – JAHRE 2025-2026-2027

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>                                                                                                                      | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.</p>                                                                                                                                                               |
| <p>vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>                                                                           | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.</p>                                                                                                                                   |
| <p>vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;</p>                                                                                                                            | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.</p>                                                                                                                                       |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2025-2027;</p>                                                                                                                                          | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025 - 2027 genehmigt worden ist.</p>                                                                                                                                                                       |
| <p>Vista la delibera di Consiglio n.12/dd 25.02.2025 con la quale è stata approvata la variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2025-2027;</p>                                                                                                                                           | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 12/vom 25.02.2025, mit welchem die Änderung am Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.</p>                                                                                                                                                           |
| <p>Vista la delibera di Giunta Nr.92/d.d. 04.03.2025 con la quale è stato approvato il riaccertamento ordinario dei residui. Determinazione del fondo pluriennale vincolato e conseguenti variazioni al Bilancio di previsione 2024-2026 e Bilancio di previsione 2025-2027;</p>                                | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr.92/vom 04.03.2025 womit die ordentliche Neufeststellung der Rückstände genehmigt worden ist. Ermittlung des zweckgebundenen Mehrjahresfonds und entsprechende Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2024-2026 und am Haushaltsvoranschlag 2025-2027.</p>                                        |
| <p>visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>                                                                                                 | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>                                                                                                                         |
| <p>visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p> |
| <p>visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 Determina n./Verfügung Nr.1394/2025</p>                                                                                                                                                                         | <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009</p>                                                                                                                                                                                                                                                                |

dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

vista la determinazione dirigenziale n. 1800 del 12.05.2020 del Direttore della Ripartizione V dott. arch. Paolo Bellenzier avente per oggetto "Esercizio del potere di delega al Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia al dott. geol. Emanuele Sascor, ai sensi dell'art. 22 del vigente regolamento di Organizzazione;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii.

i.g.F. genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 1800 vom 12.05.2020 des Direktors der Abteilung 5, Dr. Arch. Paolo Bellenzier, mit Gegenstand „Übertragung von Zuständigkeiten an den Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie, Dr. Geol. Emanuele Sascor, gemäß Art. 22 der geltenden Organisationsordnung“.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 –

Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Premesso che

Il Comune di Bolzano, in collaborazione con la Croce Bianca, ha installato diversi anni fa n. 10 colonnine DAE (Defibrillatori Automatici Esterni) pubbliche nel territorio cittadino di Bolzano;

Die Gemeinde Bozen hat in Zusammenarbeit mit dem Weißen Kreuz vor mehreren Jahren Nr. 10 öffentliche AED-Säulen (Automatisierte Externe Defibrillatoren) im Bozner Stadtgebiet installiert.

Le colonne menzionate con i dispositivi DAE integrati richiedono manutenzione e riparazione continue in modo che il funzionamento dei dispositivi possa essere garantito;

Die genannten Säulen mit den integrierten AED-Geräten bedürfen einer kontinuierlichen Wartung und Instandhaltung, damit die Funktion der Geräte garantiert werden kann.

La Croce Bianca ha stipulato un contratto di manutenzione con il Consorzio dei Comuni per garantire la funzionalità delle colonnine DAE citate;

Das Weiße Kreuz hat mit dem Südtiroler Gemeindenverband einen Wartungsvertrag ausgearbeitet, um die Funktionalität der genannten AED-Säulen sicherzustellen.

La proposta del contratto è stata esaminata dal Direttivo del Consorzio dei Comuni con il consiglio ai comuni altoatesini di stipulare un contratto di manutenzione della durata di tre anni;

Dieser Entwurf wurde vom Vorstand des Südtiroler Gemeindenverbandes geprüft mit der Empfehlung für die Südtiroler Gemeinden, einen Wartungsvertrag für die Dauer von drei Jahren abzuschließen.

Il costo mensile di manutenzione e riparazione di ogni colonnina è pari a € 26,00 e, visto che il Comune di Bolzano possiede dieci DAE, i costi complessivi sono pari a 3.120,00 € più Iva all'anno;

Die monatlichen Kosten für Wartung und Reparatur jeder Säule betragen 26,00 € und, nachdem die Gemeinde Bozen zehn AED-Geräte besitzt, macht es eine Summe von 3.120,00 € + MwSt. pro Jahr aus.

Premesso che si rende quindi necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui in oggetto;

Vorausgeschickt, dass die Vergabe der obengenannten Dienstleistung notwendig ist.

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per la durata di anni 3.

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Dienstleistung für die Dauer von 3 Jahren zu gewährleisten.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", Determina n./Verfügung Nr.1394/2025

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen  
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia  
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Considerato che **non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip** relative a servizi comparabili con quelli da acquisire;

in **assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB)** la stazione appaltante procede all'affidamento **attraverso il sistema telematico provinciale** (portale <http://www.bandii-altoadige.it>).

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Rilevato che **non sussistono** oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

E' stato quindi richiesto un preventivo all'impresa sociale Croce Bianca Servizi per la manutenzione e riparazione triennale di n. 10 colonnine DAE;

Determina n./Verfügung Nr.1394/2025

Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Angesichts der Tatsache, dass es **keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip** hinsichtlich von Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

in **Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS)** wird die Vergabe **über das telematische System des Landes** (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Es wird festgehalten, dass **keine Kosten** für die Durchführung des Sicherheitsplanes **bestehen**.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Daher wurde ein Kostenvoranschlag des Sozialunternehmens Weisses Kreuz Service für die dreijährige Wartung und Reparatur von 10 AED-

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia  
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

Säulen eingeholt.

Visto il preventivo di spesa Prot. Gen. N. 103069 del 18.03.2025 e ritenuto congruo per un totale complessivo di 9.360,00 Euro (22% Iva esclusa) presentato dall'impresa;

Il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP in quanto l'impresa è in grado di eseguire una prestazione professionale rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparata ad offerte precedenti per servizi analoghi;

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto tramite il portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it) (n. 25045/2025);

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Ciò premesso ed espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag des Unternehmens Gen. Prot. Nr. 103069 vom 18.03.2025 für eine Gesamtausgabe von 9.360,00 Euro (22% MwSt. ausgenommen);

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehalten da das Unternehmen eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende professionelle Leistung, im Einklang mit den Marktwerten, durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Dienstleistungen vorgenommen hat.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vergeben wurde (Prot. Nr. 25045/2025).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Dies vorausgeschickt und nach Ausstellung des eigenen positiven Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit.

**IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA,  
PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA**

**D E T E R M I N A**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

**DER DIREKTOR DES AMTES FÜR  
GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE**

**V E R F Ü G T**

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“::

1) di affidare il servizio per la regolare manutenzione e riparazione di n. 10 colonnine D.A.E. (Defibrillatori Automatici Esterni) ubicate sul territorio pubblico di Bolzano per il triennio 2025-2027, per le motivazioni espresse in premessa, all'impresa sociale Croce Bianca Servizi di Bolzano - P.IVA 03021970219 per l'importo di **€ 9.360,00** (IVA 22% esclusa) ai prezzi e condizioni del preventivo del 18.03.2025, Prot. n. 103069 e dell'offerta di data 24.03.2025, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

1) Die Dienstleistung für kontinuierliche Wartung und Instandhaltung von Nr. 10 im öffentlichen Gebiet von Bozen gelegenen AED - Säulen (Automatisierte Externe Defibrillatoren) – für das Dreijahreszeitraum 2025-2027, aus den vorher dargelegten Gründen, wird dem Sozialunternehmen Weisses Kreuz Service GmbH aus Bozen -- Mh.St.Nr. 03021970219 für den Betrag von **9.360,00 Euro** (ausschl. 22% MwSt) zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlags vom 26.02.2025 - Prot. Nr. 103069 vom 18.03.2025 und des Angebotes vom 24.03.2025 anvertraut, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;

- di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;

- Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;

- di quantificare e approvare in **€ 11.419,20.-** (IVA 22% compresa) l'importo complessivo della prestazione;

- den Gesamtwert der Leistung mit **€ 11.419,20.-** (MwSt 22% inbegriffen) zu beziffern und zu genehmigen.

- di imputare la spesa complessiva di **€ 11.419,20.-** (IVA 22% compresa), come da documento contabile inserito nel sistema informativo;

- die Gesamtausgabe von **€ 11.419,20.-** (MwSt 22% inbegriffen), wie im beiliegten Modell, zu verbuchen;

-di confermare che la spesa sarà esigibile con le seguenti scadenze annuali:

-die Ausgabe wird wie folgt verfügbar sein:

- € 3.806,40 al 31.12.2025;
  - € 3.806,40 al 31.12.2026;
  - € 3.806,40 al 31.12.2027.
- € 3.806,40 bis zum 31.12.2025;
  - € 3.806,40 bis zum 31.12.2026
  - € 3.806,40 bis zum 31.12.2027.

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del Dirigente in relazione al suddetto affidamento;

- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Leiters mit dem genannten Auftrag vorliegt.

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica.

es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

- Di stabilire che le tutte le prestazioni, ai sensi dell'art. 119 comma 2 del D.lgs. n. 36/2023, sono da eseguire a cura dell'affidatario in ragione delle specifiche caratteristiche dell'affidamento;
  - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;
  - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
  - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica.
  - di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- Es wird festgelegt, dass alle Leistungen gemäß Artikel 119 Absatz 2 des GvD Nr. 36/2023 aufgrund der besonderen Merkmale der Vergabe vom Auftragnehmer ausgeführt werden müssen.
  - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des/der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
  - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
  - Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
  - zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnismachung und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

| Anno | E/U | Numero | Codice Bilancio | Descrizione Capitolo | Importo |
|------|-----|--------|-----------------|----------------------|---------|
|------|-----|--------|-----------------|----------------------|---------|

Determina n./Verfügung Nr.1394/2025

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia  
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

| Jahr | E/A | Nummer | Haushaltskodex     | Kapitelbeschreibung                  | Betrag   |
|------|-----|--------|--------------------|--------------------------------------|----------|
| 2025 | U   | 1903   | 11011.03.020900002 | Manutenzione ordinaria e riparazioni | 3.806,40 |
| 2026 | U   | 1903   | 11011.03.020900002 | Manutenzione ordinaria e riparazioni | 3.806,40 |
| 2027 | U   | 1903   | 11011.03.020900002 | Manutenzione ordinaria e riparazioni | 3.806,40 |

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
SASCOR EMANUELE / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

dd1ffa0f0d3e394f859fcf70f4568dd5312f02305bd2e987eaf56be5b79d4caf - 15151175 - det\_testo\_proposta\_03-04-2025\_14-58-32.doc  
01b477124759e0aee66b56fc2459bbc31f077be262b498c1baa6e3316ed5e33f - 15151180 - det\_Verbale\_03-04-2025\_15-00-31.doc